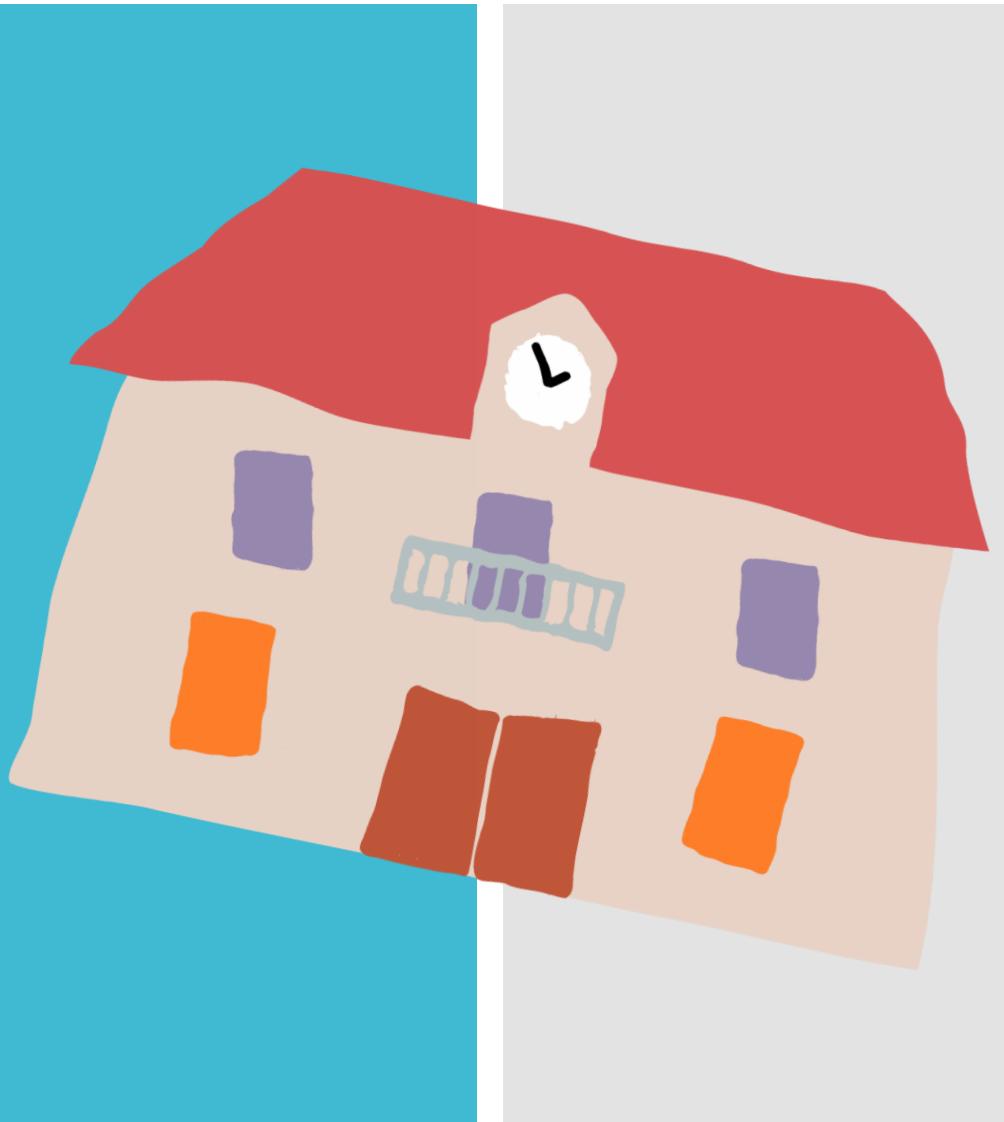


Die Grundschule Runding stellt sich vor

Základní škola Runding se představuje



Hallo!

Wir sind die Tschechischklasse der Grundschule Runding und möchten euch unsere Heimat zeigen.

Ahoj!

Jsme třída češtiny na Základní škole Runding a chceme vám ukázat naši vlast.

Wir

My



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Unsere Tschechischlehrkraft naše učitelka češtiny

Hier stellt sich unsere Tschechischlehrkraft vor:
Tady se představuje naše učitelka češtiny:



Hallo! Ich bin Martina Stencova, die Lehrkraft an der Rundinger Grundschule. Ich bin 40 Jahre alt und wohne in Cham.

Ahoj! Já jsem Martina Štencová, učitelka na základní škole v Rundingu. Je mi 40 let a žiji v Chamu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Unsere Tschechischlehrkraft naše učitelka češtiny

Hier stellt sich unsere Tschechischlehrkraft vor:
Tady se představuje naše učitelka češtiny:



Deutsch hatte ich seit der
5. Klasse in der Schule
gelernt. Die Sprache
begleitet mich tagtäglich
bis heute 😊

Němčinu jsem se učila od
5. třídy ve škole.
Tato řeč mě provází
dennodenně až do dnes
😊



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Unsere Tschechischlehrkraft naše učitelka češtiny

Hier stellt sich unsere Tschechischlehrkraft vor:
Tady se představuje naše učitelka češtiny:



Den Kindern die „Nachbarssprache“ näher zu bringen halte ich für sinnvoll und es bereitet mir Spaß!

Přiblížit dětem „sousedskou řeč“ je podle mě smysluplné a baví mě to!



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
Evropský fond pro regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern – Tschechische Republik
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Unsere Schule naše škola

Unsere Grundschule liegt in der Gemeinde Runding.
Naše Základní škola je v obci Runding.



Unsere Schule

naše škola

Insgesamt gehen hier 64 Kinder in die Schule, verteilt auf vier Klassenstufen.

Chodí sem do školy celkem 64 dětí, jsou rozděleny na čtyři stupně.



Unsere Schule naše škola



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



ZIEL ETZ | CÍL EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Hallo! Ich bin Claus Eckert,
der Schulleiter der
Grundschule Runding.

Ahoj! Jsem Claus
Eckert, ředitel Základní
školy Runding.



**Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT**

Tschechisch an unserer Schule

čeština na naší škole

Unsere Schule war auch schon im vergangenen EUREGIO-Projekt „Zentrum für Sprachkompetenz Deutsch-Tschechisch“ mit dabei.
Naše škola se již účastnila předchozího projektu EUREGIO “Centrum pro jazykové kompetence němčina-čeština”.



**ZENTRUM
FÜR SPRACHKOMPETENZ**
Deutsch – Tschechisch



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Tschechisch an unserer Schule

čeština na naší škole



Auch andere Kinder unserer Schule schlossen schon Partnerschaften mit Kindern aus Tschechien und haben sich gegenseitig besucht.

Ijiné děti z naší školy navázaly partnerství s dětmi v Čechách a navštěvovaly se navzájem.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Die Gemeinde Runding

obec Runding

Unsere Gemeinde liegt im
Bayerischen Wald.

**Naše obec leží v Bavorškém
lese.**



Die Gemeinde Runding

obec Runding

Bis nach Tschechien sind es nur 15 Kilometer – eure Schule erreichen wir mit dem Auto in 80 Minuten.
Do Čech je to jen 15 kilometrů - do vaší školy dojedeme autem za 80 minut.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Die Gemeinde Runding

obec Runding

Wir haben eine Burgruine. Sie ist schon über 900 Jahre alt.

Máme tady zříceninu hradu. Je stará více jak 900 let.



Die Gemeinde Runding

obec Runding



Jedes Jahr wird bei uns im Dorf der Maibaum aufgestellt.
Každý rok se staví u nás na vesnici májka.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

Unsere Region náš region

In unserer Region gibt es viel zu entdecken. Wir möchten euch ein paar Sehenswürdigkeiten vorstellen.

**V našem regionu je toho mnoho k objevování.
Chceme vám představit
pár zajímavostí.**



Unsere Region náš region

Ganz in der Nähe gibt es ein Haus, das auf dem Kopf steht. Auch drinnen ist alles über Kopf!

Nedaleko je jeden dům, který je postaven na hlavu. I uvnitř je vše nad hlavou!



Unsere Region



Bei uns gibt es auch einen tollen Freizeitpark, den Churpfalzpark, mit vielen Attraktionen.

U nás je také krásný volnočasový park, Churpfalzpark s mnoha atrakcemi.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



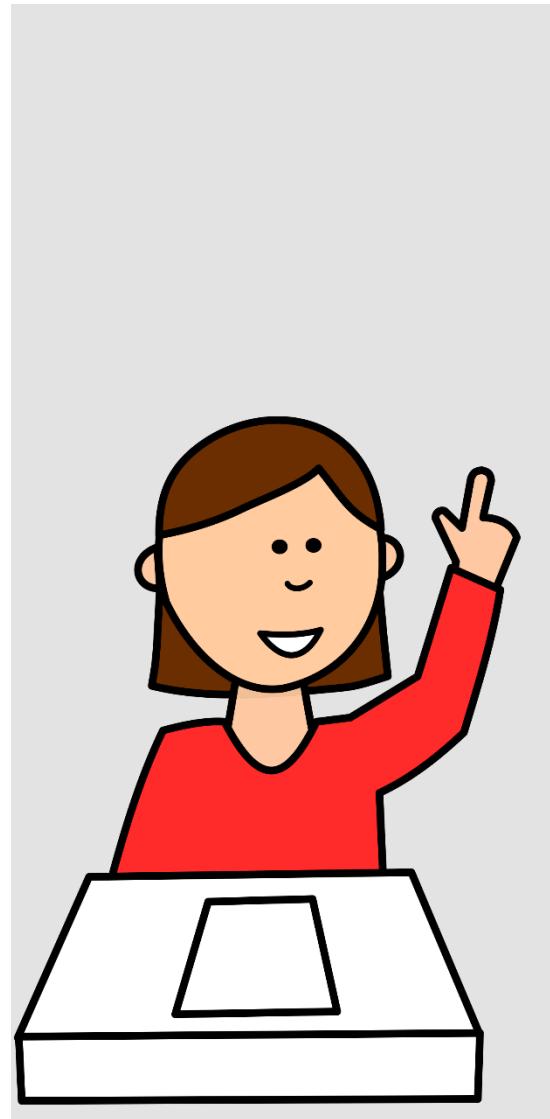
Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT

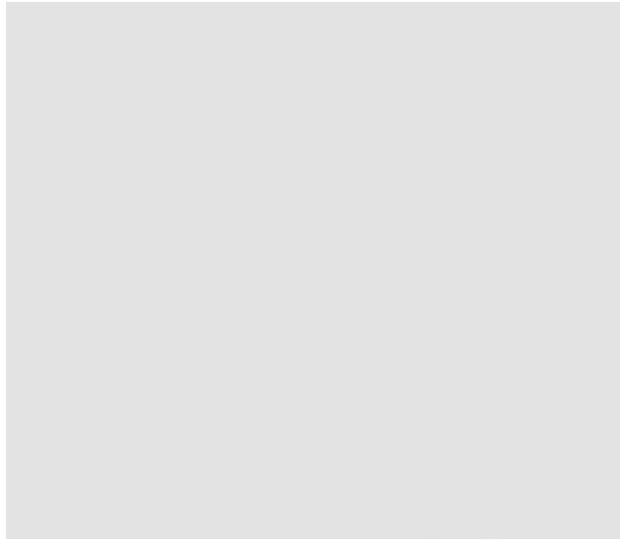
Das ist bei uns
geboten. Wie sieht es
bei euch aus?

To se nabízí u nás. Jak
to vypadá u vás?



Wir freuen uns sehr
darauf, euch
kennenzulernen!

Těšíme se velmi na
to, až vás poznáme.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Ziel ETZ | Cíl EÚS
Freistaat Bayern –
Tschechische Republik
Česká republika –
Svobodný stát Bavorsko
2014 – 2020 (INTERREG V)



Gemeinsame Sprache
GEMEINSAME ZUKUNFT